MENTIONS OBLIGATOIRES • OBLIGATORISCHE ANGABEN

Conception et mise en scène • Idee und Regie Lorraine de Sagazan. **Texte • Text** Guillaume Poix en collaboration avec • mit Lorraine de Sagazan. **Chorégraphie • Choreografie** Sylvère Lamotte. **Avec • Mit** Jeanne Favre, Felipe Fonseca Nobre, Fantine Gélu, Majida Ghomari, Marine Gramond, Nama Keita, Antonin Meyer-Esquerré, Benjamin Tholozan et • und Éric Verdin. **Lumières et pyrotechnie • Licht und Pyrotechnik** Claire Gondrexon. **Création sonore • Tongestaltung** Lucas Lelièvre. **Scénographie • Bühnenbild** Anouk Maugein. **Création costumes • Kostüme** Suzanne Devaux. **Dramaturgie** Agathe Charnet. **Assistanat à la mise en scène • Regieassistent** Thylda Barès. **Stagiaire mise en scène • Regie Praktikantin** Elina Martinez. **Régie générale • Inspizienz** Vassili Bertrand. **Régie plateau et réalisation accessoires • Bühnentechnik und Requisiten** Kourou. **Régie plateau de tournée • Technische Leitung der Tournee** Sandy Tissot. **Régie lumière • Lichttechnik** Claire Gondrexon. **Régie son • Tontechnik** Camille Vitté. **Construction du décor • Bau des Bühnenbildes** Ateliers de la MC93. **Réalisation coiffe L10-3 • Frisurgestaltung L10-3** Salomé Romano. **Administration, production, diffusion • Verwaltung, Produktion, Touring** AlterMachine / Marine Mussillon, Carole Willemot et • und Marie Grouin-Rigaux. **Relations presse • Pressearbeit** AlterMachine / Camille Hakim Hashemi.

SOUTIENS ET PARTENAIRES • PARTNER UND UNTERSTÜTZUNG

Production • Produktion La Brèche. **Coproduction • Koproduktion** La Comédie de Valence – CDN Drôme Ardèche / Théâtre Gérard Philipe – CDN de Saint-Denis / CDN de Normandie-Rouen / Théâtre Dijon-Bourgogne / La Comédie –CDN de Reims / Théâtre de la cité – CDN de Toulouse Occitanie / MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny / L'Onde – Centre d'art à Vélizy-Villacoublay / Théâtre du Beauvaisis – Scène nationale / Beauvais et le Théâtre du Nord – CDN Lille Tourcoing Hauts-de-France **/ Avec le soutien du • Mit Unterstützung von** CENTQUATRE-PARIS **/ Action soutenue par • Unterstützt von** la Région Île-de-France **/ Avec la participation artistique du • Unter künstlerischer Mitwirkung du** Jeune théâtre national **/ Avec l'aide de • Mit Hilfe von** la SPEDIDAM.

La compagnie La Brèche est conventionnée par le ministère de la Culture – DRAC Île-de-France. Lorraine de Sagazan est marraine de promotion à la Comédie de Saint-Etienne. Le texte *Un sacre* est édité aux Éditions Théâtrales. • Die Theatergruppe La Brèche wird vom französischen Kulturministerium – DRAC Île-de-France – gefördert. Lorraine de Sagazan ist Schirmherrin eines Jahrgangs an der Comédie de Saint-Étienne. Das Stück „Un sacre" ist im Verlag Éditions Théâtrales erschienen.

TEASER • SPIELZEIT



PROCHAINS RENDEZ-VOUS
KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

jeu • do 3/12	**20:00**	**HELIKOPTER / LICHT** **BALLET PRELJOCAJ** **Angelin Preljocaj** **Karlheinz Stockhausen** **Laurent Garnier** Danse • Tanz Salle • Saal Bertolt Brecht	SANS PAROLES OHNE WORTE
mar • di 8/12	**20:00**	**LA GUERRE N'A PAS UN VISAGE DE FEMME** **Svetlana Alexievitch** **Julie Deliquet** Théâtre • Theater Salle • Saal Bertolt Brecht	EN FRANÇAIS AUF FRANZÖSISCH
jeu • do 17/12	**20:00**	**MADAME OSE BASHUNG** **Sébastien Vion** Cabaret • Revue Salle • Saal Bertolt Brecht	SAISON CABARET EN FRANÇAIS AUF FRANZÖSISCH

Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter
www.carreau-forbach.com

N° SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405
Numéros de licence d'entrepreneur de spectacles 1/2/3 PLATESV-R-2025 002495/002377/002498

LE scène nationale de forbach et de l'est mosellan CARREAU

26
27

UN SACRE

Guillaume Poix
Lorraine de Sagazan

Festival Primeurs
FRANKOPHONE GEGENWARTSDRAMATIK
ÉCRITURES DRAMATIQUES CONTEMPORAINES
Saarbrücken – Alte Feuerwache, Villa Europa und Saarländischer Rundfunk, Forbach – Le Carreau

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH
Surtitré en allemand
mit deutschen Übertiteln

THÉÂTRE • THEATER

mer • mi 25/011 20:00

165 min

NOTE D'INTENTION • KONZEPTION

FR *Le sacre* est un oiseau de proie de la famille des faucons. Dressé pour la chasse, il est d'une agilité redoutable. Ce rapace est pour nous la figure de la faucheuse, l'événement impossible et nécessaire qui institue notre condition. *Le sacre* est dangereux, fatal, mais il est aussi somptueux. *Le sacre* est aussi, bien sûr, une cérémonie. Et le sacre auquel nous assistons, c'est celui de toutes ces histoires qui nous ont été confiées. En composant une cérémonie où chaque soir un acte véritable a lieu – l'évocation de vrais morts – nous avons voulu affirmer l'essence performative du spectacle, au même titre qu'une cérémonie : non pas représenter mais agir. Le rituel théâtral ne se substitue à rien, il possède pour nous une valeur en soi, il est un acte de pensée.
C'est tout l'enjeu d'un rituel et d'une cérémonie : susciter la coexistence des langages pour qu'une expérience sensible, intellectuelle et physique puisse advenir et faire sens dans l'intimité de chacun.

DE „Der Sacre" ist ein Raubvogel aus der Familie der Falken. Als Jagdhund abgerichtet, verfügt er über eine beeindruckende Beweglichkeit. Dieser Raubvogel ist für uns das Symbol des Todes, jenes so weit entfernte und doch notwendige Ereignis, das unser Dasein bestimmt. „Der Sacre" ist gefährlich, tödlich, aber auch prächtig. „Der Sacre" ist natürlich auch eine Zeremonie. Und die Krönung, deren Zeugen wir sind, ist die all jener Geschichten, die uns anvertraut wurden. Indem wir eine Zeremonie inszenieren, in der jeden Abend ein wahrer Akt stattfindet – die Beschwörung echter Toter –, wollten wir das performative Wesen der Aufführung bekräftigen, genau wie bei einer Zeremonie: Nicht darstellen, sondern handeln. Das theatralische Ritual ersetzt nichts, es hat für uns einen Wert an sich, es ist ein Akt des Denkens.
Genau darin liegt die Herausforderung eines Rituals und einer Zeremonie: Das Zusammenwirken verschiedener Ausdrucksformen zu fördern, damit eine sinnliche, intellektuelle und körperliche Erfahrung entstehen und in der Intimität jedes Einzelnen Sinn ergeben kann.

GUILLAUME POIX

FR Ancien élève de l'École normale supérieure et diplômé de l'ENSATT en écriture dramatique, Guillaume Poix est écrivain. Son premier roman, *Les Fils conducteurs*, a reçu le Prix Wepler - Fondation La Poste. Son deuxième roman, *Là d'où je viens a disparu*, a reçu le Prix Alain-Spiess et le Prix Frontières - Léonora Miano. Il a été adapté en feuilleton radiophonique pour France Culture en 2023. Son troisième roman, *Star*, a été adapté et diffusé en direct sur France Culture lors du Festival d'Avignon 2024. Son quatrième roman, *Perpétuité* a été sélectionné pour le Prix Goncourt, le Prix Goncourt des Lycéens et le Prix Goncourt des détenus. Comme dramaturge, il est l'auteur d'une dizaine de pièces dont *Straight*, *Soudain Romy Schneider* - diffusé sur France Culture en septembre 2021 dans une réalisation de Cédric Aussir, Grand Prix de la Fiction radiophonique francophone de la Société des Gens de Lettres 2022. Depuis 2019, il travaille avec la metteuse en scène Lorraine de Sagazan. Ensemble, ils ont créé *L'Absence de père* d'après *Platonov* de Tchekhov, *La vie invisible*, *Un sacre*, *Le silence*, et *Léviathan et Lack*.

DE Guillaume Poix ist Absolvent der École normale supérieure und hat an der ENSATT einen Abschluss in Dramatik erworben; er ist Schriftsteller. Sein erster Roman, „Les Fils conducteurs", wurde mit dem Prix Wepler – Fondation La Poste ausgezeichnet. Sein zweiter Roman, „Là d'où je viens a disparu", erhielt den Prix Alain-Spiess und den Prix Frontières – Léonora Miano. Er wurde 2023 als Hörspielserie für France Culture adaptiert. Sein dritter Roman, „Star", wurde adaptiert und während des Festivals von Avignon 2024 live auf France Culture ausgestrahlt. Sein vierter Roman, „Perpétuité", wurde für den Prix Goncourt, den Prix Goncourt des Lycéens und den Prix Goncourt des détenus nominiert. Als Dramatiker ist er Autor von etwa zehn Theaterstücken, darunter „Straight" und „Soudain Romy Schneider" – das im September 2021 auf France Culture in einer Inszenierung von Cédric Aussir ausgestrahlt wurde und 2022 den Grand Prix de la Fiction radiophonique francophone der Société des Gens de Lettres gewann. Seit 2019 arbeitet er mit der Regisseurin Lorraine de Sagazan zusammen. Gemeinsam haben sie „L'Absence de père" nach Tschechows „Platonow", „La vie invisible", „Un sacre", „Le silence" sowie „Léviathan et Lack" inszeniert.

LORRAINE DE SAGAZAN

FR Née dans les années 1980, elle fait partie d'une génération qui interroge les héritages individuels et collectifs, les déterminismes socio-politiques, l'intimité prise dans les rouages systémiques et la place des idéaux. Avec son fidèle groupe d'actrices, d'acteurs, de créatrices et de créateurs, de 2015 à 2019, elle réalise un premier cycle «initiatique», dédié à l'adaptation de textes du répertoire dramatique en mêlant le réel et la fiction. Le second cycle qu'elle ouvre en 2020 se tourne vers la co-écriture de projets qui ne représentent plus le réel mais interrogent la manière dont la fiction peut y répondre. Après de longues investigations dans les institutions publiques telles que l'hôpital ou le tribunal, elle fouille les béances du système contemporain et débute un travail d'écriture avec l'écrivain Guillaume Poix. En 2022-2023 elle devient pensionnaire à Villa Médicis, ce qui lui permet d'affirmer une dimension plus plastique et radical dans son travail. Avec Anouk Maugein, la trajectoire plastique se déploie en France et à l'étranger. Après les installations *Nature Morte* ou *Babel* à Venise, elles seront les commissaires du Pavillon Français de la Quadriennale de Prague en 2027.

DE Sie wurde in den 1980er Jahren geboren und gehört zu einer Generation, die sich mit individuellem und kollektivem Erbe, soziopolitischen Determinismen, der Intimität im Räderwerk des Systems und dem Stellenwert von Idealen auseinandersetzt. Zusammen mit ihrer treuen Gruppe von Schauspieler*innen und Kreativen realisierte sie von 2015 bis 2019 einen ersten „initiatorischen" Zyklus, der der Adaption von Texten aus dem dramatischen Repertoire gewidmet war und dabei Realität und Fiktion miteinander verband. Der zweite Zyklus, den sie 2020 einleitet, widmet sich dem gemeinsamen Verfassen von Projekten, die nicht mehr die Realität abbilden, sondern hinterfragen, wie Fiktion darauf reagieren kann. Nach langwierigen Recherchen in öffentlichen Einrichtungen wie Krankenhäusern oder Gerichten untersucht sie die Lücken des heutigen Systems und beginnt eine Zusammenarbeit mit dem Schriftsteller Guillaume Poix. In den Jahren 2022–2023 wird sie Stipendiatin in der Villa Medici, was es ihr ermöglicht, eine plastischere und radikalere Dimension in ihrer Arbeit zu etablieren. Zusammen mit Anouk Maugein entfaltet sich dieser plastische Ansatz in Frankreich und im Ausland. Nach den Installationen „Nature Morte" oder „Babel" in Venedig werden sie 2027 die Kuratorinnen des französischen Pavillons auf der Prager Quadriennale sein.